

# ex

---

# tra

---

**ANMELDUNG 2012**  
**APPLICATION 2012**

---

**NAME**  
**NAME**

**ADRESSE**  
**ADDRESS**

---

---

---

---

---





# INFORMATIONEN

# INFORMATION

Das Festspiel »extra« möchte neuen filmischen Sichtweisen, experimentellen Film- und Videoproduktionen und den darin inbegriffen künstlerischen Ansätzen für drei Tage eine zeitgenössische Plattform in Leipzig ermöglichen.

Das »experimental trails« Festspiel sucht Filme und Videoarbeiten sowohl von Studierenden und Absolventen an Film-, Kunst-, Medien- und Gestaltungsschulen, als auch von Filmemachern und Videokünstlern ohne akademische Ausbildung. »extra« bietet neuen filmischen Sichtweisen für drei Tage eine zeitgenössische Plattform in Leipzig. Experimentelle Film- und Videoproduktionen stehen dabei im Fokus.

»experimental trails« findet 2012 zum ersten Mal in Leipzig statt und soll für außergewöhnliche Filme und Videos als auch für spannende Diskurse in und über die experimentelle Kunstszene stehen.

Ein langfristiges Ziel ist die lokale Vernetzung von Film- / Medienschaffenden und daran Interessierten, ferner die freie Ausdifferenzierung und Förderung experimenteller Bildkunst sowie der Aufbau eines Leipziger Archivs für experimentelle Film- und Videokunst.

Es ist ein Preisgeld von 300,- ausgeschrieben.

The festival »extra« wants to give new views in filmmaking, experimental film and video productions (and the therein included artistic approaches) a screening platform for three days in Leipzig.

The festival »experimental trails« is seeking film- and video-works from students and graduates of film-, art-, media- and design faculties as well as works from filmmakers without academic training. »extra« provides a contemporary three-day-platform for new views in film and video in Leipzig.

»experimental trails« takes place in 2012 for the first time in Leipzig and stands for exceptional films and videos as well as for interesting discourses within and about the experimental art-scene.

A long-term goal is the interconnection of film and video producers and enthusiasts, furthermore the free differentiation and promotion of experimental art and the establishment of an archive consisting of experimental film and video.

There is a prize money of € 300,-

# TEILNAHMEBEDINGUNGEN

## REGULATIONS

Der Teilnahmeaufruf für »extra« läuft bis zum 17. August 2012. Die Einsendung einer oder mehrerer Bewerbungen steht Einzelpersonen und Einrichtungen aller Art offen; die Bewerbung muß postalisch erfolgen (sofern diese nicht persönlich abgegeben wird), ist kostenlos und unterliegt keinerlei Beschränkung. Der Teilnahmeaufruf zielt auf deutsche und internationale Film-, Video- und Multimediakunst und stellt keine Anforderungen an Länge, Genre und Präsentationsmodi der Arbeiten.

Alle eingereichten Bewerbungen müssen mit gängigen Computern- und Betriebssystemen einsehbar/abspielbar sein.

Die ausgewählten Künstler und Künstlerinnen werden nach Leipzig eingeladen und können während der Festivalzeit mit den Besuchern und Gästen in Kontakt treten – für eine kostenlose Verpflegung und Unterkunft wird gesorgt, die Fahrtkosten müssen von den Wettbewerbsteilnehmern selbst getragen werden.

Postalische Einsendungen müssen bis zum 17.08.2012 angekommen sein.

The call for submissions for „extra« ends on August, 17th, 2012. Submitting one or more works is open to every individual person and every organisation. The submission has to be made postal (or handed in personally), it is free of charge and has no restrictions whatsoever. The call aims at german and international film-, video- and multimedia works and has no restrictions in length, genre or presentation regarding the submitted works.

All submitted works have to be viewed/played with conventional operating systems and gear.

The selected artists will be invited to Leipzig and will have the chance to get in contact with visitors and guests. The accomodation and catering are free of charge but the travel costs will have to be paid for by the invitees themselves.

Postal submissions have to arrive until August, 17th, 2012.

# REGLEMENT

1. Veranstalter und Träger des Festivals »extra – experimental trails« ist die Galerie KUB in Zusammenarbeit mit caohom.

2. Die Einsendung einer oder mehrerer Bewerbungen steht Einzelpersonen und Einrichtungen aller Art offen; die Bewerbung muß postalisch erfolgen (sofern diese nicht persönlich abgegeben wird), ist kostenlos und unterliegt keinerlei Beschränkung. Der Teilnahmeaufruf zielt auf deutsche und internationale Film-, Video- und Multimediakunst und stellt keine Anforderungen an Länge, Genre und Präsentationsmodi der Arbeiten.

3. Das Einreichungsformular sowie eine Video Datei oder 2 DVDs zur Sichtung für »extra – experimental trails« müssen bis zum 17. August 2012 vorliegen. Filme mit Dialogen, die nicht Deutsch oder Englisch sind, sollten in einer dieser Sprachen untertitelt sein. Pro Film ist ein Einreichungsformular zu verwenden. Das Formular muss vollständig ausgefüllt und unterschrieben werden.

4. Kosten und Risiken des Versands des Sichtungsmaterials und der Vorführekopien zum Festival trägt der Einsender. Dies gilt auch, wenn die Kopien von anderen Festivals geschickt werden. Der Einsender hat den Kopienversand zu koordinieren.

5. Die möglichen Vorführformate sind alle gängigen Dateiformate oder DVD.

6. Filmkopien sind während der Veranstaltungen mit ihrem Kopienwert versichert.

7. Alle Zusendungen aus Nicht-EU-Ländern müssen auf der Verpackung mit der Zollerklärung „Nur für kulturelle Zwecke, Sendung hat keinen Handelswert“ versehen sein. Sendungen außerhalb der EU ist eine Proforma-Rechnung über maximal 10 Euro (auf keinen Fall den ggf. höheren

Herstellungswert) beizulegen. Kosten, die aufgrund falscher Deklarationen entstehen, werden dem Absender in Rechnung gestellt.

8. Mit der Einreichung wird bestätigt, dass der Film auf dem Festival gezeigt werden kann. Einreicher bestätigen mit der Einreichung auch, sich gegenüber Dritten, die an der Produktion beteiligt waren, vergewissert zu haben, dass diese mit einer Teilnahme am Festival einverstanden sind.

9. Benachrichtigungen über Teilnahme und Nichtteilnahme der eingereichten Filme erfolgen ab dem 23. August 2012 per Email. Die Vorauswahl für die Wettbewerbsfilme findet bis zum 23. August 2012 statt. Alle Filmemacherinnen und Filmemacher werden per E-Mail über das Ergebnis der Vorauswahl benachrichtigt. Die Titel aller teilnehmenden Wettbewerbsfilme werden zudem auf der Festivalwebsite [extra.caohom.com](http://extra.caohom.com) und anderen verlinkten Seiten (z.B. social networks) veröffentlicht.

10. Video Files und Sichtungs-DVDs können im »extra«-Archiv verbleiben, sofern dies der Teilnehmer/die Teilnehmerin wünscht. Ausschlaggebend sind die gewählten Optionen auf dem Einreichungsformular. Sichtungskopien können nur im Falle eines ausreichend frankierten Rückumschlages zurückgesendet werden; sie können auch persönlich abgeholt werden.

11. Mit der Einreichung erkläre ich mich mit den Teilnahmebedingungen einverstanden. Das Festivalteam kann aufgrund von organisatorischen Zwängen Änderungen durchführen, die in diesen Regularien nicht erwähnt sind.

12. Einreichungen bitte schicken an:

Galerie KUB  
c/o extra – experimental trails  
Kantstrasse 18  
04275 Leipzig  
Deutschland

# REGULATIONS

1. The organisers of the Festival »extra – experimental trails« are Galerie KUB in cooperation with caohom.

2. Submitting one or more works is open to every individual person and every organisation. The submission has to be made postal (or handed in personally); it is free of charge and has no restrictions whatsoever. The call aims at German and international film-, video- and multimedia and has no restrictions in length, genre or presentation regarding the submitted works.

3. The entry form and the Video File or 2 preview DVDs for viewing purposes for »extra – experimental trails« must reach the festival by August 17th, 2012. Films with dialogues that are not in German or English should have subtitles in one of these languages. There has to be filled out one application form for each submission. The application form has to be filled out completely and signed.

4. The risks and costs of sending viewing tapes and screening copies to the festival are to be taken by the sender. Film copies sent on from other festivals have to be arranged by the sender. The applicant has to coordinate the shipment of the submission.

5. Suitable screening copies are all conventional video files or as a DVD.

6. Film copies are insured for their print value for the duration of the festival.

7. All parcels from non-EU member states must be clearly marked with a customs declaration stating the following: *"For cultural purposes only. No commercial value."* Parcels from non-EU member states must also be accompanied by an invoice stating a value of not more than 10 Euro (under no circumstances should higher production costs be given). Costs arising from incorrect declarations will be charged to the account of the sender.

8. Submitting a film the sender confirms that the film may get screened at the festival. It is the responsibility of the sender to ensure that permission has been obtained from all appropriate parties before submitting a film.

9. Notice of festival acceptance and rejection will be given as of the date of August 23rd, 2012 by email. The pre-selection of the festival screenings will be made until 23rd, 2012. Every filmmaker will be informed about the results of the pre-selection. Titles of every submission will be posted on the site [extra.caohom.com](http://extra.caohom.com) and/or on other related sites (e.g. social networks).

10. Video Files and DVDs can remain in the »extra« archive, depending on the submitter's choice – the relevant options can be made on the application form. Screening copies can only be returned to the sender if there is a self-addressed and stamped envelope included – they can also be picked up personally.

11. With the submission I declare that I agree to the conditions of participation. The festival team can make changes resulting from organizational constraints, which are not part of these regulations.

12. Please send your submissions to:

Galerie KUB  
c/o extra – experimental trails  
Kantstrasse 18  
D-04275 Leipzig  
Germany

# OPTIONEN

## OPTIONS

**Ich bin damit einverstanden, dass meine Einsendung im Archiv von »extra« verbleibt. Alle Rechte an meinem Werk verbleiben bei mir als Autor/Autorin.**

I agree that my submission remains in the »extra« archive. All rights to my work remain with me as the author.

---

**Ich bin damit einverstanden, dass meine Einsendung in komprimierter Form als Teil der »extra« Dokumentation auf einem DVD-Datenträger kompiliert wird. Alle Rechte an meinem Werk verbleiben bei mir als Autor/Autorin.**

I agree that my submission will be part of the »extra« documentation – it will be compressed and compiled on a DVD. All rights to my work remain with me as the author.

---

**Ich genehmige die Ausstrahlung meines Films in Ausschnitten zur Bewerbung des Festivals im TV und/oder Internet.**

I give permission to airing excerpts of my work on TV and/or the internet.

---

**Ich genehmige die Benutzung der von mir eingereichten stills und Texte zu meinem Werk auf der Internetseite und/oder der Publikation von »extra«.**

I agree to to using stills and texts of my submission on the internet-site and/or the publication of »extra«.

## BEIGEFÜGTES MATERIAL

## ENCLOSED MATERIAL

FILMFOTOS  
STILLS

PRESSEMATRIAL  
PRESS KIT

FILMOGRAPHIE  
FILMOGRAPHY

KURZBIOGRAPHIE  
BRIEF BIOGRAPHY

**ex**

**tra**

**DANKE!**  
**THANKS!**

**ORT, DATUM, NAME, UNTERSCHRIFT**  
**PLACE, DATE, NAME, SIGNATURE**

**BIS 17.08.2012 SENDEN AN:**  
**SEND UNTIL 08/17/12 TO:**

**GALERIE KUB**  
**C/O EXTRA — EXPERIMENTAL TRAILS**  
**KANTSTRASSE 18**  
**04275 LEIPZIG**  
**DEUTSCHLAND**

# PROGRAMM

## SCHEDULE

### MONTAG, 27.08

14:00 bis 18:00 Uhr  
extra [experimental trails]  
Informationstreffen [Q&A]

### MITTWOCH, 29.08.

Begrüßung der geladenen Teilnehmer

### DONNERSTAG, 30.08

18:00 Uhr  
»extra« experimental trails  
Festival für experimentelle Film- und  
Videokunst  
Vernissage Ausstellungsparcours,  
Eröffnungsveranstaltung  
19:00 Uhr  
Screening der ausgewählten Arbei-  
ten, Diskussion mit geladenen Gästen

### FREITAG, 31.08

Ab 14 Uhr  
Ausstellungsparcours geöffnet, Füh-  
rungen möglich  
19:00 Uhr  
Screening der ausgewählten Arbei-  
ten, Diskussion mit geladenen Gästen

### SAMSTAG, 01.09

18:00 Uhr  
Screening der ausgewählten Arbeiten  
20:00 Uhr  
Podiumsdiskussion  
22:00 Uhr  
Preisverleihung durch die Jury und  
Publikumsbewertung

### SONNTAG, 02.09

11:00 bis 18:00 Uhr, Finissage

Die Ausstellung ist vom 30.08.2012 -  
01.09.2012 von 14:00 - 24:00 Uhr geöffnet.

### MONDAY, 08/27

2.00 – 6.00 pm  
extra [experimental trails]  
information meeting [Q&A]

### WEDNESDAY, 08/29

welcome of the invited participants

### THURSDAY, 08/30

6.00 pm  
»extra« experimental trails  
festival for experimental film- and  
videoart  
vernissage of the exhibition parcours,  
Opening program  
7.00 pm  
screening of selected works,  
discussion with invited guests

### FRIDAY, 08/31

2.00 pm  
exhibition parcours open, guided  
tours possible  
7.00 pm  
screening of selected works,  
discussion with invited guests

### SATURDAY, 09/01

6.00 pm  
screening of selected works  
8.00 pm  
panel discussion  
10.00 pm  
award presentation

### SUNDAY, 09/02

11.00 am – 6.00 pm, Finissage

The exhibition is opened from 08/30/12 until  
09/01/12 from 2.00 pm till midnight.